



《布努埃尔之神龟迷宫》



《克罗索巨兽》



《痛苦与荣耀》



《在母亲房间的旅程》

如何与西班牙电影业合作

■编译/如今

西班牙电影产业蓬勃发展,在不久前结束的戛纳电影节上放映了几部电影,一部电视剧,新一代的西班牙女性导演正在发挥国际影响力,并推动西班牙制片人成为具有吸引力的合作制片伙伴。

佩德罗·阿莫多瓦(Pedro Almodovar),最著名的西班牙电影大使的新片《痛苦与荣耀》(Pain And Glory)在戛纳电影节首映,这部影片由两位西班牙最有名的国际明星——佩内洛普·克鲁兹(Penelope Cruz)和安东尼奥·班德拉斯(Antonio Banderas)主演。各种迹象都表明了西班牙电影业前景乐观。

另外还包括西班牙导演奥利弗·拉克斯(Oliver Laxe)的《大火将至》(O Que Arde)和阿尔伯特·塞拉(Albert Serra)讲述1789年大革命前法国贵族生活的《自由》(Liberté)。这种乐观情绪超越了海滨大道,再到新西班牙导演的浪潮,对各类电影节上的竞赛产生了影响。卡拉·西蒙(Carla Simon)的《九三年夏天》(Summer 1993)获得了2017年柏林电影节最佳首秀奖,这部电影的成功似乎引发了对西班牙电影女导演的热潮。

她们包括爱丽丝·沃丁顿(Alice Waddington),她今年在圣丹斯电影节首演了她的第一部电影《天堂山》(Paradise Hills);女演员/导演安娜·阿森西奥(Ana Asensio)的《最美的岛屿》(Most Beautiful Island)获得独立精神奖提名,现在正在拍摄下一个电影项目;劳拉·费雷斯(Laura Ferres),她在2017年与她的短片《The Disinherited》在戛纳电影节影评周放映;Meritxell Colell Aparicio的第一部电影《迎风而行》(Facing The Wind)于去年在柏林电影节的论坛上首映;Neus Ballus今年在柏林电影节“全景单元”放映了《员工专用》(Staff Only);埃琳娜·特拉普(Elena Trapé)的第二部电影《最熟悉的陌生人》(Distances)由伊莎贝尔·科克塞特(Isabel Coixet)担任制片人;皮拉尔·帕洛梅罗(Pilar Palomero)的首部电影《Las Niñas》由Inicia影业和BTeam影业联合制作。

与此同时,西蒙今年在柏林电影节的《Alcarras》赢得了Eurimages联合制作开发奖。这部电影由西班牙制片公司的玛利亚·萨莫拉(Maria Zamora)和发行公司Avalon PC联合制作,并计划于2020年拍摄。

性别平等

“支持行业(性别)平衡的政策正在慢慢结出硕果,”Arcadia影业的制片人桑德拉·塔皮亚(Sandra Tapia)表示,他正在开发西莉亚·里科(Celia Rico)的《在母亲房间的旅程》(Journey To A Mother's Bedroom)。“西班牙许多新的导演和制片人才都是女性。我希望看到她们在制作类型电影或更大型的主流项目时能有相同的机会。”

事实上,许多大投资和受期待的新项目正在由一些西班牙最有名的(男性)电影人执导。亚历杭德罗·阿梅纳巴尔(Alejandro Amenabar)的西班牙内战剧情片《战争未了》(While At War),明星卡拉·埃利亚尔德(Karra Elejalde)在片中饰演作家米格尔·德·乌纳穆诺(Miguel de Unamuno);类型电影最喜欢的导演罗德里戈·索罗戈延(Rodrigo Sorogoyen)拍摄了《愿上帝宽恕我们》(May God Save Us)和《王国》(The Realm),正在为他的奥斯卡提名短片《母亲》(Madre)的长片版本做最后的润色;而豪梅·巴拉格罗(Jaume Balagueró)正在拍摄英语惊悚片《沿路而下》(Way Down),由弗莱迪·海默(Freddie Highmore)主演。

西班牙国家电影机构 Instituto de Cinematografía y Artes Visuales(简称ICAA)正努力在整个行业中创造性别平等的环境。它的目的是增加由女性编剧和执导的电影数量,而不仅仅是女性参与的共同执导或共同编剧的项目,当制片人向ICAA申请公共基金时,会给予这些项目额外的点数。

“我们希望这有助于改善性别不平等的现状——与我们希望看到的业内女性电影制片人的情况相差甚远,”ICAA负责人比阿特里斯·纳瓦斯(Beatriz Navas)说。

西班牙电影产业的新信心的来源可归因于国际市场和本地市场中VOD平台上对西班牙内容产品所表现出来的前所未有的全球需求。4月份

Netflix公司在马德里开设了第一个欧洲制作中心,雇佣了2万多名员工,并与当地知名导演包括奥里奥尔·保罗(Oriol Paulo)和Mateo Gil分别合作制作了西班牙语电视连续剧《无辜》(The Innocent)和《The Minions Of Midas》。

亚马逊和HBO也在加强西班牙语剧集的制作,本地平台Movistar和公共免费电视集团Mediaset和Atresmedia也是如此。与此同时,总部位于巴塞罗那的电影和电视集团Mediapro计划通过Mediapro影业旗下的新全球网络平台投资1.71亿欧元(合2.2亿美元)开发和制作电影和电视项目。

“在我近30年的经营中,我从来没有见过这样的事情。”制片-发行公司A Contracorriente影业的CEO阿道夫·布兰科(Adolfo Blanco)说。

“更多的公司进入行业意味着我们的电影人才有更多的选择,”Sayaka Producciones公司的制片人Nahikari Ipiña指出,他的作品包括那奇欧·维加隆多(Nacho Vigalondo)的长片《克罗索巨兽》(Colossal)和现在正在为Netflix制作的电视剧《El Vecino》(The Neighbor)。

“几乎没有意识到这一点,才发现多年来我们在这个国家建立了一个非常好的业务结构,拥有非常熟练的工作人员、创意人才和具有竞争力的项目预算。”西班牙电影学院(Spanish Film Academy)院长兼总裁马里亚诺·巴罗索(Mariano Barroso)说,“现在还有比以往更多的工作。”

“还有新业务,”他补充说,“事实上西班牙语电视剧,比如Netflix拍摄的西班牙剧集《纸钞屋》(Money Heist)已经成功地取得了巨大的国际市场上的成功,并利用其配音版本渗透到了新的市场中。西班牙语产品在英语市场的语言障碍已经下降。”

多样化的电影院

新西兰VOD平台为西班牙影视行业注入了新鲜空气,纳瓦斯对此感到

非常兴奋。但她警告说,大部分制作活动都是电视剧。ICAA的目标是支持该行业为国内外的影院放映制作各种各样的电影,并确保国际买家了解西班牙制片人正在制作什么电影项目。

“西班牙电影多是前卫电影和大预算制作的电影,”纳瓦斯强调说,“我们可以拍在票房上表现很好的电影,就像喜剧片《I Can Quit Whenever I Want》和阿莫多瓦的《痛苦与荣耀》。”

ICAA每年为电影制作提供7.850万美元(合7,000万欧元)慷慨的年度资助,并指导政府对电影业的政策。

进一步的公众支持来自该国的自治区政府和公共广播电视公司。ICAA最近对激励政策进行了修改,包括规定8%的年度电影资金将用于动画长片。西班牙拥有悠久的动画制作历史——家

庭类动画影片的票房大片《秘鲁大冒险2》(Tad The Lost Explorer And The Secret Of King Midas)在2017年得到了国际市场的认可——并制作了多种多样的动画作品,比如西班牙-中国合拍的《自行车总动员》(Bikes, The Movie);拉斐尔·德·拉·富恩特(Raul de la Fuente)的成人动画《人生的另一天》(Another Day Of Life),这是一部关于安哥拉战争记者的影片,以及萨尔瓦多·西莫(Salvador Simo)的《布努埃尔之神龟迷宫》(Buñuel In The Labyrinth Of Turtles)。

ICAA也热衷于刺激更多的国际联合制作来到西班牙,特别是与欧洲和拉丁美洲的伙伴合作。该机构进行了一项全行业调查,用以找出实现这一目标的最佳方法,现在正在处理数据

并制定行动计划。阿莫多瓦的制作公司El Deseo曾与阿根廷的Wild Tales公司和El Angel公司合作制片,对现有的行业运行系统非常挑剔。“获取基金的要求使得联合融资式的合拍制作变得几乎不可能。”El Deseo的制片人主管埃斯特·加西亚(Esther Garcia)认为。她说,El Deseo公司联合制作的卢奎西亚·马特尔(Lucrecia Martel)的《扎马》(Zama)就无法获得西班牙的制片基金。

西班牙制片人想要效仿比利时、希腊和丹麦等国家的制片人扮演的角色,在他们发出呼吁之后,对少数民族联合制片的财政支持的要求的修订也可能被提上议事日程。“在西班牙很难有少数民族题材的项目参与联合制作,因为在满足获得公共基金

和公共电视台预算的要求方面存在局限性。”Lastor传媒公司的制片人塞尔吉·莫雷姆(Sergi Moreno)解释道。

西班牙与拉丁美洲之间的语言和文化上的联系,也体现在了西班牙电影销售公司在市场上的阵容中。这两个地区的国际合作项目包括胡安·何塞·康帕内拉(Juan Jose Campanella)的《黄鼠狼的故事》(The Weasels' Tale),亚历杭德罗·阿梅纳巴尔(Alejandro Amenabar)的《战争未了》和塞巴斯蒂安·波伦斯坦(Sebastian Borenstein)的《Heroic Losers》,由里卡多·达林(Ricardo Darin)主演。

西班牙买家在寻找什么

根据西班牙电影联合会(Spanish Cinemas Federation,简称:FECE)的数据,西班牙是西欧第三大电影市场,2018年售出的电影票为9770万张,仅次于法国(2亿张)和英国(1.77亿张)。

哈维尔·费舍尔(Javier Fesser)的喜剧片《篮球冠军》的票房为2100万美元(合1900万欧元)成为2018年票房最高的西班牙本土电影;卡洛斯·塞隆(Carlos Theron)的喜剧片《I Can Quit Whenever I Want》是2019年迄今为止票房最高的一部本土影片,收入为930万美元(合830万欧元)。佩德罗·阿莫多瓦的《痛苦与荣耀》在首周末就登上了周末票房榜单的冠军。

专注于独立电影的发行公司正在寻找具有广泛吸引力的影片。“我的感觉是我们失去了更激进的作者电影的观众,我们尝试发行更安全的影片,”BTeam影业的发行人兼制片人艾利克斯·拉夫恩特(Alex Lafuente)说,“我们每年发行约10部电影,所以我们对象‘戛纳电影节’这样市场活动的购买目标是根据我们已经购买了多少部影片而定的。今年,我们在柏林电影节买了很多影片,包括亚历桑德罗·兰德斯(Alejandro Landes)的哥伦比亚惊悚片《猴子》(Monos)。”

(下转第15版)



《扎马》